

# Uradni list

## Evropske unije

L 154



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

19. junij 2010

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 530/2010 z dne 18. junija 2010 o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (ZGO)) 1
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 531/2010 z dne 18. junija 2010 o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (ZGO)) 3
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 532/2010 z dne 18. junija 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 423/2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu ..... 5
- Uredba Komisije (EU) št. 533/2010 z dne 18. junija 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 9
- Uredba Komisije (EU) št. 534/2010 z dne 18. junija 2010 o odložitvi vlaganja zahtevkov za uvozna dovoljenja za proizvode v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot ..... 11
- Uredba Komisije (EU) št. 535/2010 z dne 18. junija 2010 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 533/2007 ..... 13

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (EU) št. 536/2010 z dne 18. junija 2010 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju za jajca in jajčni albumin, odprtih z Uredbo (ES) št. 539/2007..... 15

Uredba Komisije (EU) št. 537/2010 z dne 18. junija 2010 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso, odprte z Uredbo (ES) št. 1385/2007 ..... 17

Uredba Komisije (EU) št. 538/2010 z dne 18. junija 2010 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso s poreklom iz Izraela, odprte z Uredbo (ES) št. 1384/2007 ..... 19

#### DIREKTIVE

★ **Direktiva Komisije 2010/38/EU z dne 18. junija 2010 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve sulfuril fluorida kot aktivne snovi <sup>(1)</sup>** ..... 21

#### SKLEPI

2010/337/EU:

★ **Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju** ..... 24

2010/338/EU:

★ **Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju** ..... 25

2010/339/EU:

★ **Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju** ..... 26



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 530/2010

z dne 18. junija 2010

**o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (ZGO))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila <sup>(1)</sup> ter zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) in s členom 17(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Madžarske za registracijo imena „Gyulai kolbász“ ali „Gyulai pároskolbász“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>.

(2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006, je treba navedeno ime registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

<sup>(2)</sup> UL C 248, 16.10.2009, str. 26.

## PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi, naštetih v Prilogi I k Pogodbi:

**Skupina 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)**

MADŽARSKA

Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász (ZGO)

---

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 531/2010

z dne 18. junija 2010

## o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (ZGO))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila <sup>(1)</sup> ter zlasti prvega pododstavka člena 7(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s prvim pododstavkom člena 6(2) in s členom 17(2) Uredbe (ES) št. 510/2006 je bila vloga Madžarske za registracijo imena „Csabai kolbász“ ali „Csabai vastagkolbász“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>.

- (2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 510/2006, je treba navedeno ime registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

<sup>(2)</sup> UL C 248, 16.10.2009, str. 22.

## PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi, naštetih v Prilogi I k Pogodbi:

**Skupina 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.)**

MADŽARSKA

Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász (ZGO)

---

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 532/2010****z dne 18. junija 2010****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 423/2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 423/2007 <sup>(1)</sup> in zlasti člena 15(1)(c) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga IV k Uredbi (ES) št. 423/2007 navaja osebe, subjekte in organe, ki jih je določil Varnostni svet Združenih narodov ali Odbor za sankcije Varnostnega sveta ZN, za katere velja zamrznitev sredstev in ekonomskih virov v skladu z navedeno uredbo.
- (2) Varnostni svet ZN je 9. junija 2010 sklenil spremeniti seznam oseb, subjektov in organov, za katere naj velja zamrznitev finančnih sredstev in ekonomskih virov. Prilogo IV je zato treba ustrezno spremeniti.

(3) Člen 8(a), člen 9 in člen 11(2)(b) Uredbe (ES) št. 423/2007 se nanašajo na dan, na katerega je Odbor za sankcije, Varnostni svet Združenih narodov ali Svet določil to osebo, subjekt ali organ. Za vsak vnos je treba dodati ustrezen datum.

(4) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, mora ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 423/2007 se spremeni, kakor je določeno v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
João VALE DE ALMEIDA  
Generalni direktor za zunanje odnose

<sup>(1)</sup> UL L 103, 20.4.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 116/2008 (UL L 35, 9.2.2008, str. 1).

## PRILOGA

## „PRILOGA IV

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 423/2007 se spremeni:

(1) Pod naslov „A. Pravne osebe, subjekti in organi“ se dodajo naslednji vnosi:

- (a) „Amin Industrial Complex (tudi (a) Amin Industrial Compound, (b) Amin Industrial Company). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: (a) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; (b) Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; (c) Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran. Druge informacije: (a) Amin Industrial Complex je povpraševal po merilnih temperaturah, ki se lahko uporabljajo pri jedrskih raziskavah ter v operativnih/proizvodnih objektih in napravah, (b) Amin Industrial Complex je v lasti ali pod nadzorom organizacije Defense Industries Organization (DIO), ki je bila določena v Resoluciji 1737 (2006) Varnostnega sveta ZN, ali deluje v njenem imenu;“
- (b) „Armament Industries Group. Datum določitve EU: 24.4.2007 (ZN: 9.6.2010). Naslov: (a) Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; (b) Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Teheran, Iran. Druge informacije: (a) Armament Industries Group (AIG) izdeluje in vzdržuje različno orožje malega kalibra in lahko strelno orožje, vključno z orožjem velikega in srednjega kalibra ter povezano tehnologijo, (b) AIG večino svojih dejavnosti naročanja izvaja prek Hadid Industries Complex;“
- (c) „Defense Technology and Science Research Center. Datum določitve EU: 24.4.2007 (ZN: 9.6.2010). Naslov: Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Teheran, Iran. Druge informacije: Defense Technology and Science Research Center (DTSRC) je v lasti ali pod nadzorom iranskega ministrstva za obrambo in logistiko oboroženih sil (MODAFL), ki nadzira raziskave in razvoj v Iranu na področju obrambe, s tem povezano proizvodnjo, vzdrževanje, izvoz in naročila, ali deluje v njegovem imenu;“
- (d) „Doostan International Company. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: Doostan International Company (DICO) zagotavlja dobavo sestavnih delov za iranski program balističnih raket;“
- (e) „Farasakht Industries. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran. Druge informacije: Farasakht Industries je v lasti ali pod nadzorom Iran Aircraft Manufacturing Company, ki je v lasti ali pod nadzorom MODAFL, ali deluje v njegovem imenu.“
- (f) „Fater (ali Faater) Institute. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: (a) hčerinsko podjetje Khatam al-Anbiya (KAA), (b) Fater je sodeloval z dobavitelji iz tujine, verjetno v imenu drugih podjetij KAA v zvezi s projekti IRGC v Iranu, (c) v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu;“
- (g) „First East Export Bank, P.L.C. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malezija. Druge informacije: (a) First East Export Bank, PLC je v lasti ali pod nadzorom banke Bank Mellat ali deluje v njenem imenu, (b) banka Bank Mellat je v preteklih sedmih letih izvršila transakcije v višini več sto milijonov dolarjev za iranske jedrske, raketne in obrambne subjekte, (c) matično številko podjetja LL06889 (Malezija);“
- (h) „Gharagahe Sazandegi Ghaem. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Gharagahe Sazandegi Ghaem je v lasti ali pod nadzorom KAA (glej spodaj);“
- (i) „Ghorb Karbala. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Ghorb Karbala je v lasti ali pod nadzorom KAA (glej spodaj);“
- (j) „Ghorb Nooh. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Ghorb Nooh je v lasti ali pod nadzorom KAA (glej spodaj);“
- (k) „Hara Company. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Je v lasti ali pod nadzorom Ghorb Nooh;“
- (l) „Imensazan Consultant Engineers Institute. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Je v lasti ali pod nadzorom KAA (glej spodaj) ali deluje v njegovem imenu;“
- (m) „Irano Hind Shipping Company. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: (a) 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Teheran, Iran, (b) 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran. Druge informacije: Je v lasti ali pod nadzorom Islamic Republic of Iran Shipping Lines ali deluje v njegovem imenu;“



- (n) IRISL Benelux NV. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgija. Druge informacije: (a) številka davčnega zavezanca: BE480224531 (Belgija), (b) druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Republic of Iran Shipping Lines ali deluje v njegovem imenu.;
- (o) Kaveh Cutting Tools Company. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: (a) 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran, (b) Km 4 of Khalaj Road, End of Seyyedi Street, Mashad, Iran, (c) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran, (d) Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; (e) Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Teheran, Iran. Druge informacije: Kaveh Cutting Tools Company je v lasti ali pod nadzorom DIO ali deluje v njegovem imenu.;
- (p) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters. Datum določitve EU: 24.6.2008 (ZN: 9.6.2010). Druge informacije: (a) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) je podjetje v lasti Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), ki sodeluje pri obsežnih civilnih in vojaških gradbenih projektih ter drugih inženirskih dejavnostih. Veliko sodeluje pri projektih Passive Defense Organization. Zlasti podružnice podjetja KAA so bile v veliki meri vključene v izgradnjo objekta za bogatitev urana v kraju Qom/Fordow.;
- (q) M. Babaie Industries. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: P.O. Box 16535-76, Teheran, 16548, Iran. Druge informacije: (a) M. Babaie Industries je podrejen skupini Shahid Ahmad Kazemi Industries Group (uradno Air Defense Missile Industries Group) iranske organizacije za vesoljsko industrijo (Aerospace Industries Organization – AIO), (b) AIO nadzoruje raketni organizaciji Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) in Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), ki sta bili določeni z Resolucijo ZN 1737 (2006).;
- (r) Makin. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Makin je v lasti ali pod nadzorom KAA ali deluje v njegovem imenu; je tudi podružnica KAA.;
- (s) Univerza Malek Ashtar. Datum določitve EU: 24.6.2008 (ZN: 9.6.2010). Naslov: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Teheran, Iran. Druge informacije: (a) podrejena DTRSC v okviru MODAFL, (b) to vključuje raziskovalne skupine, ki so prej spadale v Physics Research Center (PHRC), (c) inšpektorjem IAEA ni bilo dovoljeno zaslišati njenih uslužbencev ali pregledati dokumentacije te organizacije, da bi se tako rešila odprta vprašanja o morebitni vojaški razsežnosti iranskega jedrskega programa.;
- (t) Ministry of Defense Logistics Export. Datum določitve EU: 24.6.2008 (ZN: 9.6.2010). Naslov: (a) PO Box 16315-189, Teheran, Iran; (b) zahodna stran Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran, Iran. Druge informacije: Ministry of Defense Logistics Export (MODLEX) prodaja orožje, proizvedeno v Iranu, odjemalcem po vsem svetu v nasprotju z Resolucijo 1747 (2007) Varnostnega sveta ZN, ki Iranu prepoveduje prodajo orožja ali povezanega materiala.;
- (u) Mizan Machinery Manufacturing (tudi 3MG). Datum določitve EU: 24.6.2008 (ZN: 9.6.2010). Naslov: P.O. Box 16595-365, Teheran, Iran. Druge informacije: Mizan Machinery Manufacturing (3M) je v lasti ali pod nadzorom SHIG ali deluje v njegovem imenu.;
- (v) Modern Industries Technique Company (tudi (a) Rahkar Company, (b) Rahkar Industries, (c) Rahkar Sanaye Company, (d) Rahkar Sanaye Novin). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Arak, Iran. Druge informacije: (a) Modern Industries Technique Company (MITEC) je odgovoren za načrtovanje in izgradnjo reaktorja za težko vodo IR-40 v Araku, (b) MITEC je vodil naročila za izgradnjo reaktorja za težko vodo IR-40.;
- (w) Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (tudi (a) Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine, (b) Karaji Agricultural and Medical Research Center). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran. Druge informacije: (a) Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (NFRPC) je velika raziskovalna enota Iranske organizacije za atomsko energijo (Atomic Energy Organization of Iran – AEOI), ki je bila določena v Resoluciji 1737 (2006) Varnostnega sveta ZN, (b) NFRPC je center AEOI za razvoj jedrskega goriva in sodeluje pri dejavnostih, povezanih z bogatitvijo.;
- (x) Omran Sahel. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Je v lasti ali pod nadzorom Ghorb Nooh.;
- (y) Oriental Oil Kish. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Oriental Oil Kish je v lasti ali pod nadzorom KAA ali deluje v njegovem imenu.;

- (z) ,Pejman Industrial Services Corporation. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: P.O. Box 16785-195, Teheran, Iran. Druge informacije: Pejman Industrial Services Corporation je v lasti ali pod nadzorom SBIG ali deluje v njegovem imenu.;
- (aa) ,Rah Sahel. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Rah Sahel je v lasti ali pod nadzorom KAA ali deluje v njegovem imenu.;
- (bb) ,Rahab Engineering Institute. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Rahab je v lasti ali pod nadzorom KAA ali deluje v njegovem imenu; je tudi podružnica KAA.;
- (cc) ,Sabalan Company. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iran. Druge informacije: Sabalan je izposojeno ime za SHIG.;
- (dd) ,Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iran. Druge informacije: SAPICO je izposojeno ime za SHIG.;
- (ee) ,Sahel Consultant Engineers. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Je v lasti ali pod nadzorom Ghorb Nooh.;
- (ff) ,Sepanir. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Sepanir je v lasti ali pod nadzorom KAA ali deluje v njegovem imenu.;
- (gg) ,Sepasad Engineering Company. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Revolutionary Guard Corps ali deluje v njegovem imenu. Sepasad Engineering Company je v lasti ali pod nadzorom KAA ali deluje v njegovem imenu.;
- (hh) ,Shahid Karrazi Industries. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Teheran, Iran. Druge informacije: Shahid Karrazi Industries je v lasti ali pod nadzorom SBIG ali deluje v njegovem imenu.;
- (ii) ,Shahid Satarri Industries (tudi Shahid Sattari Group Equipment Industries). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: jugovzhodni Teheran, Iran. Druge informacije: Shahid Sattari Industries je v lasti ali pod nadzorom SBIG ali deluje v njegovem imenu.;
- (jj) ,Shahid Sayyade Shirazi Industries. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: (a) Next to Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Teheran, Iran, (b) Pasdaran St., P.O. Box 16765, Teheran 1835, Iran, (c) Babaei Highway — Next to Niru M.F.G, Teheran, Iran. Druge informacije: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) je v lasti ali pod nadzorom DIO ali deluje v njegovem imenu.;
- (kk) ,South Shipping Line Iran (SSL). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: (a) Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Teheran, Iran, (b) Qaem Magham Farahani St., Teheran, Iran. Druge informacije: v lasti ali pod nadzorom Islamic Republic of Iran Shipping Lines ali deluje v njegovem imenu.;
- (ll) ,Special Industries Group. Datum določitve EU: 24.4.2007 (ZN: 9.6.2010). Naslov: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Teheran, Iran. Druge informacije: Special Industries Group (SIG) je podrejen DIO.;
- (mm) ,Tiz Pars. Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iran. Druge informacije: (a) Tiz Pars je izposojeno ime za SHIG, (b) med aprilom in julijem 2007 je Tiz Pars v imenu SHIG poskusil naročiti petosni laserski stroj za varjenje in rezanje, kar bi lahko bil znaten prispevek k iranskemu raketnemu programu.;
- (nn) ,Yazd Metallurgy Industries (tudi (a) Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, (b) Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.). Datum določitve ZN: 9.6.2010. Naslov: (a) Pasdaran Avenue, Next to Telecommunication Industry, Teheran 16588, Iran, (b) Postal Box 89195/878, Yazd, Iran, (c) P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran, (d) Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran. Druge informacije: Metallurgy Industries (YMI) je podrejen DIO.;
- (2) Pod naslov ,B. Fizične osebe' se doda naslednji vnos:
- Javad Rahiqi. Datum določitve EU: 24.4.2007 (ZN: 9.6.2010). Datum rojstva: 24.4.1954. Kraj rojstva: Marshad. Funkcija: vodja centra za jedrsko tehnologijo Esfahan Iranske organizacije za atomsko energijo (Atomic Energy Organization of Iran – AEOL).“

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 533/2010****z dne 18. junija 2010****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 19. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

## PRILOGA

## Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	132,1
	MA	44,4
	MK	45,6
	TR	59,0
	ZZ	70,3
0707 00 05	MA	37,3
	MK	33,9
	TR	106,5
	ZZ	59,2
0709 90 70	TR	101,8
	ZZ	101,8
0805 50 10	AR	80,5
	BR	112,1
	TR	97,3
	US	83,2
	ZA	98,9
	ZZ	94,4
0808 10 80	AR	111,4
	BR	78,7
	CA	118,8
	CL	90,4
	CN	53,1
	NZ	122,3
	US	160,7
	ZA	97,2
	ZZ	104,1
0809 10 00	TR	238,5
	US	396,9
	ZZ	317,7
0809 20 95	SY	218,5
	TR	325,3
	US	481,5
	ZZ	341,8
0809 30	TR	149,8
	ZZ	149,8
0809 40 05	AU	185,7
	EG	219,5
	IL	236,6
	US	375,4
	ZZ	254,3

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 534/2010****z dne 18. junija 2010****o odložitvi vlaganja zahtevkov za uvozna dovoljenja za proizvode v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 891/2009 z dne 25. septembra 2009 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti v sektorju sladkorja <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 5(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Količine, zajete v zahtevkih za uvozna dovoljenja, ki so bili vloženi pristojnim organom od 1. do 7. junija 2010

v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009, so enake razpoložljivi količini po zaporedni številki 09.4319.

- (2) V skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009 je treba vlaganje nadaljnjih zahtevkov za dovoljenja glede zaporedne številke 09.4319 odložiti do konca tržnega leta –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Vlaganje nadaljnjih zahtevkov za dovoljenja, katerih zaporedne številke so navedene v Prilogi, se odloži do konca tržnega leta 2009/2010.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 254, 26.9.2009, str. 82.

## PRILOGA

**„Sladkor iz koncesij CXL“****Tržno leto 2009/2010****Zahtevki, vloženi od 1.6.2010 do 7.6.2010**

Zaporedna št.	Država	Koeficient dodelitve (v %)	Drugi zahtevki
09.4317	Avstralija	—	
09.4318	Brazilija	—	
09.4319	Kuba	( <sup>1</sup> )	odložen
09.4320	Tretje države	—	odložen
09.4321	Indija	—	odložen

„—“: Se ne uporablja; Komisiji ni bil poslan noben zahtevek za dovoljenje.

(<sup>1</sup>) Se ne uporablja; zahtevki ne presegajo razpoložljivih količin in se v celoti odbrijo.**„Balkanski sladkor“****Tržno leto 2009/2010****Zahtevki, vloženi od 1.6.2010 do 7.6.2010**

Zaporedna št.	Država	Koeficient dodelitve (v %)	Drugi zahtevki
09.4324	Albanija	—	
09.4325	Bosna in Hercegovina	—	
09.4326	Srbija, Črna gora in Kosovo (*)	( <sup>1</sup> )	
09.4327	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	—	
09.4328	Hrvaška	( <sup>1</sup> )	

„—“: Se ne uporablja; Komisiji ni bil poslan noben zahtevek za dovoljenje.

(\*) Se ne uporablja; zahtevki ne presegajo razpoložljivih količin in se v celoti odbrijo.

(<sup>1</sup>) Kosovo na podlagi resolucije varnostnega sveta ZN 1244/1999.**„Sladkor iz posebnega in industrijskega uvoza“****Tržno leto 2009/2010****Zahtevki, vloženi od 1.6.2010 do 7.6.2010**

Zaporedna št.	Tip	Koeficient dodelitve (v %)	Drugi zahtevki
09.4380	Posebni	—	
09.4390	Industrijski	—	

„—“: Se ne uporablja; Komisiji ni bil poslan noben zahtevek za dovoljenje.

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 535/2010****z dne 18. junija 2010****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 533/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 533/2007 z dne 14. maja 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju za perutninsko meso <sup>(3)</sup> in zlasti člena 5(6) Uredbe,

(1) Uredba (ES) št. 533/2007 je odprla tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju za perutninsko meso.

(2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, so pri nekaterih kvotah višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 533/2007 predloženi za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010 se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 19. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.<sup>(3)</sup> UL L 125, 15.5.2007, str. 9.

## PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.7.2010-30.9.2010 (%)
P1	09.4067	1,849093
P3	09.4069	0,706723



## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 536/2010

z dne 18. junija 2010

o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju za jajca in jajčni albumin, odprtih z Uredbo (ES) št. 539/2007

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 539/2007 z dne 15. maja 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju za jajca in jajčni albumin <sup>(3)</sup> ter zlasti člena 5(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 539/2007 je odprla tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju za jajca in jajčni albumin.

- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, so pri nekaterih kvotah višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 539/2007 predloženi za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 128, 16.5.2007, str. 19.

## PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.7.2010-30.9.2010 (%)
E2	09.4401	23,64245

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 537/2010****z dne 18. junija 2010****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso, odprte z Uredbo (ES) št. 1385/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1385/2007 z dne 26. novembra 2007 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in zagotavljanju upravljanja določenih tarifnih kvot Skupnosti za perutninsko meso <sup>(3)</sup> in zlasti člena 5(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, so pri nekaterih kvotah višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007 predloženi za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 19. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.<sup>(3)</sup> UL L 309, 27.11.2007, str. 47.

## PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.7.2010-30.9.2010 (%)
1	09.4410	0,417015
3	09.4412	0,451267
4	09.4420	0,71429
6	09.4422	0,96713

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 538/2010

z dne 18. junija 2010

**o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 v okviru tarifne kvote za perutninsko meso s poreklom iz Izraela, odprte z Uredbo (ES) št. 1384/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1384/2007 z dne 26. novembra 2007 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2398/96 o odprtju in upravljanju nekaterih kvot za uvoz proizvodov iz perutninskega mesa s poreklom iz Izraela v Skupnost <sup>(3)</sup> in zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca junija 2010 za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, so v okviru kvote z zaporedno številko 09.4092 višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 1384/2007 predloženi za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2010, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 19. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. junija 2010

*Za Komisijo*  
*V imenu predsednika*  
Jean-Luc DEMARTY

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 309, 27.11.2007, str. 40.

## PRILOGA

Številka skupine	Zaporedna številka	Koefficient dodelitve za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.7.2010-30.9.2010 (v %)
IL1	09.4092	94,895882

# DIREKTIVE

## DIREKTIVA KOMISIJE 2010/38/EU

z dne 18. junija 2010

o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve sulfuril fluorida kot aktivne snovi

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet <sup>(1)</sup> in zlasti člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS je Združeno kraljestvo 29. julija 2002 prejelo zahtevek družbe Dow AgroScience za vključitev sulfuril fluorida kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Komisija je z Odločbo 2004/131/ES <sup>(2)</sup> potrdila, da je dokumentacija „popolna“ v smislu načelnega izpolnjevanja zahtev po podatkih in informacijah iz prilog II in III k Direktivi 91/414/EGS.

(2) V skladu z določbami člena 6(2) in (4) Direktive 91/414/EGS so bili za uporabe, ki jih je predlagal vlagatelj, ocenjeni vplivi te aktivne snovi na zdravje ljudi in na okolje. Država članica poročevalka je 29. oktobra 2004 predložila osnutek poročila o oceni.

(3) Poročilo o oceni so pregledali strokovnjaki držav članic in Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) ter ga 17. decembra 2009 <sup>(3)</sup> predložili Komisiji. Osnutek poročila o pregledu so države članice in Komisija pregledale v okviru Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali ter končno različico pripravile 12. marca 2010 v obliki poročila Komisije o pregledu glede sulfuril fluorida.

(4) Različne preiskave so pokazale, da se za fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo sulfuril fluorid, lahko pričakuje, da na splošno izpolnjujejo zahteve iz člena 5(1)(a) in (b) ter člena 5(3) Direktive 91/414/EGS, zlasti v zvezi z uporabami, ki so bile proučene in podrobno navedene v poročilu Komisije o pregledu. Zato je primerno vključiti sulfuril fluorid v Prilogo I k navedeni direktivi, da se v vseh državah članicah v skladu z določbami navedene direktive lahko registrirajo fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov.

(5) Brez poseganja v navedeni sklep je primerno pridobiti dodatne informacije o nekaterih posameznih točkah. Člen 6(1) Direktive 91/414/EGS določa, da za vključitev posamezne snovi v Prilogo I lahko veljajo nekateri pogoji. V zvezi s sulfuril fluoridom je primerno zahtevati, da prijavitelj predloži dodatne informacije o potrebnih pogojih za predelavo v mlinih, da ostanki fluoridnih ionov v žitu ne presežejo vrednosti naravnega ozadja, o koncentraciji sulfuril fluorida v troposferi in o ocenah življenjske dobe sulfuril fluorida v atmosferi.

(6) Brez poseganja v obveznosti iz Direktive 91/414/EGS, ki izhajajo iz vključitve aktivne snovi v Prilogo I, je državam članicam treba omogočiti, da v šestih mesecih po vključitvi snovi pregledajo obstoječe začasne registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo sulfuril fluorid, da zagotovijo izpolnjevanje zahtev iz Direktive 91/414/EGS, zlasti iz člena 13 in ustreznih pogojev iz Priloge I. Države članice v skladu z določbami Direktive 91/414/EGS obstoječe začasne registracije po potrebi spremenijo v dokončne registracije, jih nadomestijo ali prekličijo. Z odstopanjem od navedenega roka je treba določiti daljše obdobje za predložitev in oceno celotne dokumentacije iz Priloge III vsakega fitofarmaceutskega sredstva za vsako nameravano uporabo v skladu z enotnimi načeli iz Direktive 91/414/EGS.

<sup>(1)</sup> UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 37, 10.2.2004, str. 34.

<sup>(3)</sup> *The EFSA Journal* 2010; 8(1):1441. [66 pp.], Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo sulfuril fluorid (dokončano: 17. decembra 2009).

(7) Zato je primerno Direktivo 91/414/EGS ustrezno spremeniti.

- (8) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

*Člen 1*

Priloga I k Direktivi 91/414/EGS se spremeni v skladu s Prilogo k tej direktivi.

*Člen 2*

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 28. februarja 2011. Komisiji takoj sporočijo besedila navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Navedene predpise uporabljajo od 1. marca 2011.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

*Člen 3*

1. Države članice v skladu z Direktivo 91/414/EGS do 28. februarja 2011 po potrebi spremenijo ali prekličijo obstoječe registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo sulfural fluorid kot aktivno snov. Do navedenega datuma zlasti preverijo, ali so pogoji iz Priloge I k navedeni direktivi v zvezi s sulfural fluoridom, z izjemo tistih iz dela B besedila o navedeni aktivni snovi, izpolnjeni in ali ima imetnik registracije dokumentacijo ali dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge II k navedeni direktivi v skladu s pogoji iz člena 13(2) navedene direktive.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice znova ocenijo vsako registrirano fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje

sulfural fluorid kot edino aktivno snov ali kot eno od več aktivnih snovi, vključenih v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS najpozneje do 31. avgusta 2010, v skladu z enotnimi načeli iz Priloge VI k Direktivi 91/414/EGS na podlagi dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge III k navedeni direktivi, in ob upoštevanju dela B besedila o sulfural fluoridu iz Priloge I k navedeni direktivi. Na podlagi navedene ocene države članice presodijo, ali sredstvo izpolnjuje pogoje iz člena 4(1)(b), (c), (d) in (e) Direktive 91/414/EGS.

Države članice nato:

- (a) če sredstvo vsebuje sulfural fluorid kot edino aktivno snov, najpozneje do 29. februarja 2012 po potrebi spremenijo ali prekličijo registracijo ali
- (b) če sredstvo vsebuje sulfural fluorid kot eno izmed več aktivnih snovi, registracijo po potrebi spremenijo ali prekličijo najpozneje do 29. februarja 2012 ali do datuma, določenega za takšno spremembo ali preklic v ustreznih direktivah, s katerimi so bile zadevne snovi dodane v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, pri čemer se upošteva poznejši datum.

*Člen 4*

Ta direktiva začne veljati 1. septembra 2010.

*Člen 5*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO



## PRILOGA

Na koncu preglednice v Prilogi I k Direktivi 91/414/EGS se doda naslednje besedilo:

Št.	Splošno ime, identifikacijske številke	Ime po IUPAC	Čistost <sup>(1)</sup>	Začetek veljavnosti	Potek veljavnosti	Posebne določbe
„311	Sulfuril fluorid Št. CAS 002699-79-8 Št. CIPAC 757	<i>Sulfuryl fluoride</i>	> 994 g/kg	1. november 2010	31. oktober 2020	<p>DEL A</p> <p>Samo uporabe kot insekticid/nematicid (fumigant), ki ga profesionalni uporabniki uporabljajo v prostorih z možnostjo zatesnitve,</p> <p>(a) ki so prazni ali</p> <p>(b) katerih pogoji uporabe omogočajo sprejemljivo izpostavljenost potrošnikov, se lahko registrirajo.</p> <p>DEL B</p> <p>Za izvajanje enotnih načel iz Priloge VI se upoštevajo sklepi poročila o pregledu za sulfuril fluorid ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 11. maja 2010.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— tveganje, ki ga predstavlja anorganski fluorid zaradi onesnaženih izdelkov, na primer moke in otrobov, ki ostaneta v mlinskih strojih med zaplinjevanjem, ali žita, shranjenega v silosih v mlinu. Potrebni so ukrepi za zagotovitev, da taki izdelki ne vstopijo v prehranjevalno in krmno verigo,</li> <li>— tveganje za izvajalce in delavce, ko na primer ponovno vstopijo v zaplinjene prostore po zračenju. Potrebni so ukrepi za zagotovitev, da nosijo samostojne dihalne aparate ali drugo primerno osebno zaščitno opremo,</li> <li>— tveganje za mimoidoče, tako da vzpostavijo primerno območje izključitve okoli zaplinjenih prostorov.</li> </ul> <p>Pogoji registracije po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Zadevne države članice zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži dodatne informacije in zlasti potrdilne podatke o:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— potrebnih pogojih za predelavo v mlinih, da ostanki fluoridnih ionov v moki, otrobih in žitu ne presežejo vrednosti naravnega ozadja,</li> <li>— koncentraciji sulfuril fluorida v troposferi. Meritve koncentracij je treba redno izvajati. Mejna vrednost odkritja za analizo je najmanj 0,5 ppt (kar ustreza 2,1 ng sulfuril fluorida/m<sup>3</sup> troposferskega ozračja),</li> <li>— ocenah življenjske dobe sulfuril fluorida v atmosferi na podlagi najslabšega možnega scenarija glede na potencial segrevanja ozračja.</li> </ul> <p>Države članice zagotovijo, da prijavitelj Komisiji predloži takšne informacije do 31. avgusta 2012.“</p>

<sup>(1)</sup> Več podrobnosti o aktivnih snoveh in njihovih lastnostih so v poročilu o pregledu.

## SKLEPI

## SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 16. junija 2010

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju**

(2010/337/EU)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(1)</sup> ter zlasti točke 28 tega sporazuma,ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji <sup>(2)</sup> in zlasti člena 12(3) te uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Za vloge, predložene po 1. maju 2009, je bilo področje uporabe ESPG razširjeno na podporo delavcem, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.
- (4) Španija je 2. septembra 2009 predložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v

181 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 23 NACE Revizija 2 („Proizvodnja nekovinskih mineralnih izdelkov“), v eni regiji po ravni NUTS II, Comunidad Valenciana (ES52), in jo dopolnila z dodatnimi informacijami do 22. februarja 2010. Ta vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov, kakor je določeno v členu 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska 6 598 735 EUR.

- (5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je predložila Španija –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 6 598 735 EUR za sredstva za prevzem obveznosti in sredstva za plačila.

## Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Strasbourgu, 16. junija 2010

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BUZEK

Za Svet

Predsednik

D. LÓPEZ GARRIDO

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

## SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 16. junija 2010

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju**

(2010/338/EU)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(1)</sup> ter zlasti točke 28 tega sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji <sup>(2)</sup> in zlasti člena 12(3) te uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Za vloge, predložene po 1. maju 2009, je bilo področje uporabe ESPG razširjeno na podporo delavcem, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.

(4) Španija je 9. oktobra 2009 predložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v 36 podjetjih, razvrščenih v oddelek 16 NACE Revizija 2 („Obdelava in predelava lesa; proizvodnja izdelkov iz lesa, plute, slame in protja, razen pohištva“), v eni regiji po ravni NUTS II, Castilla-La Mancha (ES42), in jo dopolnila z dodatnimi informacijami do 22. februarja 2010. Ta vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov, kakor je določeno v členu 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska 1 950 000 EUR.

(5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je predložila Španija –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 1 950 000 EUR za sredstva za prevzem obveznosti in sredstva za plačila.

## Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Strasbourgu, dne 16. junija 2010

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BUZEK

Za Svet

Predsednik

D. LÓPEZ GARRIDO

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

## SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 16. junija 2010

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju**

(2010/339/EU)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(1)</sup> ter zlasti točke 28 tega sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji <sup>(2)</sup> in zlasti člena 12(3) te uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Za vloge, predložene po 1. maju 2009, je bilo področje uporabe ESPG razširjeno na podporo delavcem, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.

(4) Irska je vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v podjetju Waterford Crystal in pri treh njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v proizvodni fazi predložila 7. avgusta 2009, z dodatnimi informacijami pa jo je dopolnila do 3. novembra 2009. Ta vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov, kakor je določeno v členu 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska 2 570 853 EUR.

(5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je predložila Irska –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 2 570 853 EUR za prevzem obveznosti in plačila.

*Člen 2*

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Strasbourgu, dne 16. junija 2010

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BUZEK

Za Svet

Predsednik

D. LÓPEZ GARRIDO

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

## SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 16. junija 2010

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju**

(2010/340/EU)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(1)</sup> ter zlasti točke 28 tega sporazuma,ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji <sup>(2)</sup> in zlasti člena 8(2) te uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Za vloge, predložene po 1. maju 2009, je bilo področje uporabe ESPG razširjeno na podporo delavcem, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.

(4) Uredba (ES) št. 1927/2006 določa, da je 0,35 % največjega letnega zneska lahko vsako leto na voljo za tehnično pomoč na pobudo Komisije. Komisija zato predlaga uporabo zneska 1 110 000 EUR.

(5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi tehnična pomoč na pobudo Komisije –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 1 110 000 EUR za sredstva za prevzem obveznosti in sredstva za plačila.

## Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Strasbourgu, dne 16. junija 2010

Za Evropski parlament  
Predsednik  
J. BUZEK

Za Svet  
Predsednik  
D. LÓPEZ GARRIDO

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

**POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR SKLEP EUPOL AFGHANISTAN/2/2010****z dne 11. junija 2010****o imenovanju vodje misije EUPOL Afghanistan**

(2010/341/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

15. julijem 2010 imenuje brigadni general Jukka Petri SAVOLAINEN –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/279/SZVP z dne 18. maja 2010 o policijski misiji Evropske unije v Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 10(1) Sklepa,*Člen 1*

Brigadni general Jukka Petri SAVOLAINEN se s 15. julijem 2010 imenuje za vodjo policijske misije Evropske unije v Afganistanu.

ob upoštevanju naslednjega:

*Člen 2*

(1) Svet je na podlagi člena 10(1) Sklepa 2010/279/SZVP pooblastil Politični in varnostni odbor, da v skladu s členom 38 Pogodbe odloča o zadevah v zvezi z izvajanjem političnega nadzora in strateškim vodenjem misije EUPOL AFGHANISTAN, vključno s sklepom o imenovanju vodje misije.

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

(2) Visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je predlagala, da se za vodjo misije s

V Bruslju, 11. junija 2010

*Za Politični in varnostni odbor**Predsednik*

C. FERNÁNDEZ-ARIAS

<sup>(1)</sup> UL L 123, 19.5.2010, str. 4.

## SKLEP KOMISIJE

z dne 18. junija 2010

## o izvzetju Banque de France iz uporabe Uredbe (ES) št. 1060/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o bonitetnih agencijah

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 3853)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/342/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1060/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o bonitetnih agencijah<sup>(1)</sup> in zlasti člena 2(4) Uredbe,

ob upoštevanju zahteve, ki jo je predložila Francija,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Dne 27. novembra 2009 je Francija v skladu s členom 2(4) Uredbe (ES) št. 1060/2009 predložila Komisiji zahtevo za izvzete bonitetnih ocen, ki jih izdaja Banque de France, iz uporabe Uredbe (ES) št. 1060/2009.

(2) V Franciji se za Banque de France uporablja kodeks „Code monétaire et financier“, kakor je bil spremenjen z zakonom „Loi N° 2008-776“ z dne 4. avgusta 2008<sup>(2)</sup>. Člen L.141-6 iz „Code monétaire et financier“ omogoča Banque de France, da od udeležencev na trgu prejema vse potrebne informacije za razvijanje svojih bistvenih funkcij. Pogodba „Contrat de service public entre l'Etat et la Banque de France“<sup>(3)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Pogodba), ki se obnavlja vsaka tri leta, izrecno navaja izdajanje bonitetnih ocen s strani Banque de France kot eno od dejavnosti, ki jih mora zagotoviti Banque de France.

(3) Banque de France je opredelila svoj lastni kodeks ravnanja<sup>(4)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Kodeks), ki v glavnem temelji na Kodeksu osnovnih načel ravnanja za bonitetne agencije, ki ga je izdalo Mednarodno združenje nadzornikov trga vrednostnih papirjev (IOSCO – International Organisation of Securities Commissions).

(4) V skladu s točko (d) člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1060/2009 je treba oceniti štiri elemente, da bi bilo mogoče izvzeti bonitetne ocene, ki jih izdaja Banque de France, iz uporabe navedene uredbe:

(5) Prvič, bonitetnih ocen ne smejo plačevati subjekti, ki so predmet ocenjevanja. Točka 1.3 Kodeksa določa, da Banque de France ne prejme nobenega plačila od ocenjevanih subjektov za pripravo bonitetne ocene, ki se nanaša nanje in o kateri so bili obveščeni. Točka 2.2 Kodeksa določa, da uporabniki (kreditne ustanove, ki so članke FIBEN („Fichier Bancaire des Entreprises“) bonitetnih ocen sami plačajo storitev v skladu z objavljeno ceno.

(6) Drugič, bonitetne ocene se ne smejo razkriti javnosti. Točka 1.5 Kodeksa določa, da se bonitetne ocene ne smejo javno objavljati. Dostop je pravno omejen na nekatere kategorije akterjev, ki so navedeni v Kodeksu in ki jih mora Banque de France identificirati, preden dobijo dostop do bonitetnih ocen.

(7) Tretjič, bonitetne ocene morajo biti izdane v skladu z načeli, standardi in postopki, ki zagotavljajo ustrezno poštenost in neodvisnost dejavnosti bonitetnega ocenjevanja, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 1060/2009. Določbe „Code monétaire et financier“, zlasti členov L.142-9 in L.164-2, zagotavljajo, da za analitike in uslužbenke Banque de France veljajo načelo poslovne skrivnosti in pravila glede nasprotij interesov, vsebovana v pravih poklicne etike in v kodeksu finančne etike Banque de France, ki jih odobri minister za gospodarstvo, finance in industrijo. Poleg tega kadrovske predpisi Banque de France vsebujejo določbe, katerih izrecni namen je preprečiti, da bi se uslužbenci znašli v razmerah nasprotja interesov. Mehanizmi notranjega nadzora v Banque de France, ki jih izvajata neodvisni uradnik za etična vprašanja in njegovo osebje, zadolžena za preverjanje uporabe etičnega kodeksa, oziroma ki izhajajo iz kolegijske strukture, v celoti vgrajene v organizacijo poslovanja Banque de France, so učinkovito sredstvo za uveljavljanje skladnosti s temi pravili poštenosti in neodvisnosti. Ker so te zahteve vgrajene v zakonodajo, je mogoče v primeru neupoštevanja naložiti sankcije. Poleg tega kodeks določa potrebna postopkovna pravila in ustrezne standarde, ki zagotavljajo: (i) poštenost in kakovost postopka bonitetnega ocenjevanja (vključno s formaliziranjem verige odločitev, sledljivostjo odločitev in postopkom nadzora kakovosti); (ii) ustrezne postopke zagotavljanja preglednosti in komuniciranja

(1) UL L 302, 17.11.2009, str. 1.

(2) Objavljen je bil v francoskem uradnem listu (*Journal officiel de la République française*) dne 5. avgusta 2008.

(3) [http://www.banque-de-france.net/fr/institut/telechar/histoire/contrat\\_sp.pdf](http://www.banque-de-france.net/fr/institut/telechar/histoire/contrat_sp.pdf)

(4) Code de conduite de l'activité de cotation des entreprises à la Banque de France: [http://www.banque-france.fr/fr/institut/telechar/services/code\\_conduite\\_cotation\\_bdf.pdf](http://www.banque-france.fr/fr/institut/telechar/services/code_conduite_cotation_bdf.pdf)

(vključno s pravili dostopanja do bonitetnih ocen, objavljanja metod in razvoja dejavnosti bonitetnega ocenjevanja) ter (iii) ukrepe za preprečevanje nasprotja interesov (vključno s potrebno skrbnostjo analitikov in pravili delovanja nacionalnih in regionalnih odborov za bonitetno ocenjevanje).

- (8) Četrtič, bonitetne ocene se ne smejo nanašati na finančne instrumente, ki jih izdajo države članice zadevnih centralnih bank. Točka 1.1 Kodeksa določa, da se bonitetne ocene, ki jih pripravi Banque de France, nanašajo na nefinančna podjetja. Nanašajo se na podjetja, ustanovljena na evropskem ozemlju Francije in na francoskih čezmorskih departmajih, za katera je pristojen inštitut „Institut d'émission des départements d'outre-mer“ (IEDOM). Pogodba določa, da se bonitetne ocene, ki jih pripravi Banque de France, nanašajo na podjetja. Zato Banque de France ne izdaja bonitetnih ocen, ki bi se nanašale na javne ponudbe finančnih instrumentov, ki jih izdaja francoska država ali druga država članica.
- (9) Glede na dejavnike, obravnavane v uvodnih izjavah 2 do 8, je mogoče šteti, da Banque de France glede izdajanja bonitetnih ocen izpolnjuje pogoje, določene v točki (d) člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1060/2009.
- (10) Zato se Uredba (ES) št. 1060/2009 ne bi smela nanašati na izdajanje bonitetnih ocen s strani Banque de France.

- (11) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Evropskega odbora za vrednostne papirje –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Za Banque de France velja točka (d) člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1060/2009.

Uredba (ES) št. 1060/2009 se ne uporablja za bonitetne ocene, ki jih izdaja Banque de France.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 18. junija 2010

Za Komisijo  
Michel BARNIER  
Član Komisije



## POPRAVKI

**Popravek Direktive Komisije 2009/74/ES z dne 26. junija 2009 o spremembi direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/55/ES in 2002/57/ES glede botaničnih imen rastlin, znanstvenih imen drugih organizmov in nekaterih prilog k direktivam 66/401/EGS, 66/402/EGS in 2002/57/ES zaradi novih znanstvenih in tehničnih dognanj**

(Uradni list Evropske unije L 166 z dne 27. junija 2009)

Na strani 62, v preglednici, ki zadeva vnos z naslovom „*Brassica* spp., razen *Brassica napus*, *Cannabis sativa*, razen enodomne *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp., razen hibridov *Gossypium hirsutum* in/ali *Gossypium barbadense*, *Sinapis alba*“:

besedilo: „*Brassica* spp., razen *Brassica napus*, *Cannabis sativa*, razen enodomne *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp., razen hibridov *Gossypium hirsutum* in/ali *Gossypium barbadense*, *Sinapis alba*“

se glasi: „*Brassica* spp., razen *Brassica napus*, *Cannabis sativa*, razen enodomne *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Sinapis alba*“.

Na strani 62, v preglednici, ki zadeva vnos z naslovom „*Gossypium hirsutum* in/ali *Gossypium barbadense*“:

besedilo: „— pri proizvodnji osnovnega semena starševskih linij *Gossypium hirsutum*,  
— pri proizvodnji osnovnega semena starševskih linij *Gossypium barbadense*,“

se glasi: „— pri proizvodnji osnovnega semena *Gossypium hirsutum*,  
— pri proizvodnji osnovnega semena *Gossypium barbadense*,“.

---



2010/340/EU:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ..... 27

2010/341/SZVP:

- ★ Politični in varnostni odbor Sklep EUPOL Afghanistan/2/2010 z dne 11. junija 2010 o imenovanju vodje misije EUPOL Afghanistan ..... 28

2010/342/EU:

- ★ Sklep Komisije z dne 18. junija 2010 o izvzetju Banque de France iz uporabe Uredbe (ES) št. 1060/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o bonitetnih agencijah (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 3853) <sup>(1)</sup>..... 29

---

Popravki

- ★ Popravek Direktive Komisije 2009/74/ES z dne 26. junija 2009 o spremembi direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/55/ES in 2002/57/ES glede botaničnih imen rastlin, znanstvenih imen drugih organizmov in nekaterih prilog k direktivam 66/401/EGS, 66/402/EGS in 2002/57/ES zaradi novih znanstvenih in tehničnih dognanj (UL L 166, 27.6.2009) ..... 31



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

